



# Mélodies Polonaises

DE

## Stanislas Moniuszko

transcrites et paraphasées

### POUR PIANO



N <sup>o</sup> 1.	WOLFF BERNH.	L'aurore et la jeune fille. Dwie zorze. (IV. 89)	. . . . .	—50
" 2.	—	Mignon. Znaszli ten kraj. (IV. 90)	. . . . .	—50
" 3.	—	Doumka. Dumka. (Przychodź miły dzień już biały). (IV. 102)	. . . . .	—40
" 4.	—	Le Ménétrier. Grajek. (IV. 103)	. . . . .	—40
" 4a	—	Air de l'opéra „La Comtesse“. Arya Hrabiny. (Zbudzić się z utrudnych snów) (V. 127)	. . . . .	—50
" 4b	—	Air de l'opéra „Halka“. Arya z Halki. (Gdyby rannem słońkiem). (V. 128)	. . . . .	—60
" 5.	PACHULSKI H.	Mia Madre. O Matko moja.	. . . . .	—40
" 6.	WESTH EUG.	Op. 2. L'Alouette. Skowronek. (V. 101.)	. . . . .	—40
" 7.	CRAMER R.	Cracovienne. Krakowiak. (Połec pieśni z miasta). (I. 83)	. . . . .	—30
" 8.	BIERNACKI MICH.	Doumka D-moll. Dumka. (Nie śpię, nie jem). (IV. 120)	. . . . .	—40
" 8.		La fille menaçante. Groźna dziewczyna. (IV. 120)	. . . . .	
" 9.	—	Mia Madre. O Matko moja. (V. 104)	. . . . .	—40
" 9.		Zosia (z Dziadów). (V. 104)	. . . . .	
" 10.	—	Doumka de l'opéra „Le Batelier“. Dumka Zosi z „Flisa“. (V. 105)	. . . . .	—50
" 10.		Le Chanteur loin du pays. Śpiewak w obcej stronie. (V. 105)	. . . . .	
" 11.	DIETRICH M.	Op. 50. Cantilène militaire et Air de congé.	} de l'opéra Le Château mystérieux Straszny dwór (IV. 10)	—60
" 12.		" 51. Duettino et mélodie du Quatuor		
" 13.		" 52. Le Carillon. Arya z kurantem.		
" 14.		" 64. Chant du soir. Pieśń wieczorna. (IV. 8)		
" 15.	—	68. La Fileuse. Prząśniczka. Le poison d'or. Złota rybka. (IV 9)	. . . . .	—50
" 16.	KANIA EM.	Op. 36. Choeur de Brahmines de l'opéra „Paria“.	. . . . .	—75
" 17.		" 20. Bronia i Dwidzi. Romance et Scherzo.	} de l'opéra La Comtesse Hrabina	
" 18.	NOWAKOWSKI J.	Op. 59. „Szumrze strumyk pod jaworem“		. . . . .
" 19.		" 52. „Szumią jodły na gór szczycie“. Romance de l'opéra „Halka“	. . . . .	
" 20.	KRÜGER W.	Op. 123. Le Cosaque. Kozak.	. . . . .	—70
" 21.	MONCZYŃSKI R.	La Fileuse. Prząśniczka. Le Rossignol. Słowiczek. (J. Czeczota)	. . . . .	—60
" 22.	ADAMOWSKI WINC.	Cracovienne. Krakowlaczek. (Wesół i szczęśliwy). (IV. 142.)	. . . . .	—40
" 23.	WOLFF BERNH.	Le Cosaque. Kozak. (IV. 186)	. . . . .	—50
" 24.	—	L'Étoile. Gwiazdka. (IV. 187)	. . . . .	—50
" 25.	—	Une Fleur. Kwiatek. Oh, mon coeur. Serce moje. (IV. 188)	. . . . .	—50

PROPRIÉTÉ DES ÉDITEURS POUR TOUS PAYS.

Varsovie, GEBETHNER & WOLFF. ||| Cracovie, G. GEBETHNER & Co.

SUCCURSALE A LUBLIN.

Cracovie, Piwarski & C-o ☞ Lwów, B. Połoniecki. — Gubrynowicz & Fils. ☞ Poznań, M. Niemierkiewicz. ☞  
Kieff, L. Idzikowski. ☞ Odessa, E. Ostrowski. ☞ Vilno, W. Makowski — J. Zawadzki ☞ St. Petersburg,  
R. Johansen. ☞ Moscou, J. H. Zimmermann — R. Guthell. ☞ Riga, P. Neldner. ☞ Berlin, Albert Stahl. ☞  
London, Breitkopf & Härtel. ☞ Paris, Al. Rouart, Lerolle & C-o. ☞  
New-York, The Polish Book Importing & C-o. D-r J. Vorzimer & C-o.



# LA FILLE MENACANTE. GROŻNA DZIEWCZYNA.

St. Moniuszko - M. M. Biernacki.

Vivo.

The musical score consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score includes various dynamics and tempo markings: *f*, *sf*, *mf*, *ten.*, *ritard.*, *a tempo*, *p*, and *f*. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The piece concludes with a final chord in the bass clef.

*rallent.*

*a tempo* *rallent.* *piu lento*

*espress.*

*Ped.*

5

*Tempo I.*

*accel.*

*Ped.*

*f*

*rallent.* *a tempo agitato*

1 2

*poco ritenuto*

*mp* *ten. rinforz.*

3 4 2 2 4 5 5 2 3 1 4

*rit.* *a tempo*

*f*